



Piazzetta de' Capitani 2  
6601 Locarno 1  
Telefono 091 756 31 11  
Fax 091 756 32 67  
e-mail ciclo@locarno.ch

Ns. rif. CG/CG

**Il Municipio di Locarno** apre la procedura di concorso pubblico, ai sensi del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP), **per l'ammodernamento dell'attuale impianto di videosorveglianza sul territorio di Locarno.**

1. Committente  
Comune di Locarno e per esso il proprio Municipio.
2. Oggetto dell'appalto  
Ammodernamento dell'attuale installazione di videosorveglianza distribuita sul territorio giurisdizionale della Città di Locarno e all'interno e nelle vicinanze di alcuni stabili di proprietà o in gestione alla Città.  
Informazioni principali:  
L'impianto comporta più di un centinaio di videocamere distribuite in vari stabili e sul territorio.
3. Procedura  
**L'appalto è soggetto al Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994/15 marzo 2001 e degli accordi GATT/OMC, nonché al relativo regolamento d'applicazione (RLCPubb/CIAP del 12 settembre 2006).**
4. Aggiudicazione  
Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri di aggiudicazione:

#### **Criteri d'aggiudicazione**

Prezzo (40%)  
Durata dei lavori (17%)  
Affidabilità della ditta (15% con sottocriteri Referenze 10% e Attività nel ramo 5%)  
Attendibilità del prezzo (10%)  
Attendibilità della durata dei lavori (5%)  
Certificazione ISO 9001 (5%)  
Impegno nella formazione di apprendisti (5%)  
Contributo per il perfezionamento professionale (3%)

Il committente si riserva di richiedere ai concorrenti una garanzia di buona esecuzione in base alla norma SIA 118.

5. Termine di consegna dell'oggetto  
L'infrastruttura inclusa nel lotto 1 (più precisamente i server di registrazione, le stazioni di visualizzazione, apparecchi di rete legati alla MAN) come pure le telecamere della zona calda e del traffico già in servizio, alla quale vengono aggiunti, qualora aggiudicati, i lotti tracking e riconoscimento facciale e lettura targhe, dovranno essere forniti franco domicilio, posati e messi in servizio entro 10 settimane dalla crescita in giudicato dell'accettazione del credito da parte del consiglio comunale. In seguito si potrà procedere con l'ordine e tempistica indicata dal piano lavori.

6. Consorzio/Subappalto

Il consorzio fra ditte non è autorizzato.

Il subappalto è ammesso per il presente concorso unicamente per la parte IT della MAN (fornitura, configurazione, installazione rete dati: switches, installazioni wireless bridges e access points, implementazione VLAN e subnetting, ecc.). Per le parti legate alle installazioni elettriche si dovrà far capo agli installatori elettricisti indicati dal Comune.

7. Iscrizione al concorso

L'iscrizione è obbligatoria. Le ditte interessate a partecipare al concorso sono invitate ad annunciarsi, per motivi organizzativi, mediante e-mail, entro **12 aprile 2018** presso il Centro Informatico Comunale, Piazzetta de' Capitani 2, 6601 LOCARNO 1, FAX 091 756 32 67, ciclo@locarno.ch.

8. Modalità e termini di consegna degli atti d'appalto

I documenti di gara saranno trasmessi gratuitamente ai concorrenti a partire dal **30 marzo 2018**. La non presentazione di un'offerta implica la percezione di una tassa di cancelleria di 100.- franchi.

9. Informazioni e indicazioni

Per ragioni organizzative, tutte le richieste d'informazioni e indicazioni supplementari devono essere sottoposte in forma scritta (e-mail) al seguente indirizzo: ciclo@locarno.ch, entro il **7 maggio 2018**.

Verrà risposto in forma scritta, con copia a tutti i concorrenti, unicamente alle domande pervenute in tempo utile, entro il termine di 10 giorni lavorativi prima della data ultima di consegna della documentazione di gara.

10. Sopralluogo tecnico

Sarà effettuato il sopralluogo tecnico obbligatorio. Tutti i concorrenti iscritti al concorso devono obbligatoriamente annunciarsi tramite e-mail all'indirizzo ciclo@locarno.ch per organizzare l'incontro che dovrà aver luogo al più tardi entro il **3 maggio 2018**.

11. Termine e modalità di inoltro delle offerte

Le offerte, in busta chiusa o pacco chiuso e con l'indicazione esterna: "Concorso ammodernamento impianto di videosorveglianza", devono pervenire alla Città di Locarno, Cancelleria di Palazzo Marcacci (piano terra), Piazza Grande 18, 6601 LOCARNO 1 **entro le ore 11:00 del 22 maggio 2018**. Non fa stato la data del timbro postale.

12. Apertura delle offerte

Le offerte pervenute nei termini stabiliti saranno aperte, subito dopo la scadenza, in seduta pubblica nella sala del Municipio, primo piano di Palazzo Marcacci, Piazza Grande 18 a Locarno. Il verbale d'apertura sarà consultabile al più tardi il giorno dopo la scadenza sul sito: www.locarno.ch, sezione "Documenti" voce verbale d'apertura offerte commesse pubbliche.

13. Rimedi giuridici

Contro il presente avviso di concorso è data facoltà di ricorso entro 10 giorni presso il Tribunale cantonale amministrativo (TRAM).

Contro il capitolato di concorso è data facoltà di ricorso, entro 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti di gara, presso il Tribunale cantonale amministrativo (TRAM).

Il ricorso non ha, per principio, effetto sospensivo.

**Résumé**

La **Ville de Locarno** met en soumission le renouvellement de l'installation de vidéosurveillance. Une partie de l'installation actuellement en service peut être éventuellement récupérée. C'est une des tâches du participant de décider combien et quel types de caméras il faut mettre en place pour garantir les différents niveaux de qualité requis.

Les documents pour la soumission peuvent être demandés à partir du jour de la publication auprès des Services Informatiques de la Ville à l'adresse suivante: ciclo@locarno.ch. Le fait de demander la documentation correspond à l'inscription à la soumission. L'inscription à la soumission et la non présentations d'un offre comporte une taxe administrative de 100.- francs.

Peuvent participer à la soumission seulement les entreprises ayant mis en place dans les six dernières années au minimum un système de vidéosurveillance composé d'au minimum un serveur vidéo, un poste de travail, deux switch, 30 caméras dont au moins 5 PTZ et 6 caméras distribuées sur le territoire (les installations totalement internes ne comptent pas) et ayant un service technique pour le piquet composé d'au minimum trois personnes employées plein temps pouvant intervenir sur place dans le quatre heures.

La participation au concours implique une séance d'information individuelle obligatoire. Heure et date à convenir avec les Services Informatiques de la Ville par courriel é l'adresse e-mail suivante: [ciclo@locarno.ch](mailto:ciclo@locarno.ch)

La langue officielle de la soumission est l'italien, toute communication relative à la soumission sera faite en italien et l'offre devra être présentée en italien selon art 10 cpv 1 RLCPubb/CIAP. Les documents d'offre doivent être transmis avant le 22 mai 2018 à 11:00 le timbre postal ne faisant pas foi.

Locarno, 28 marzo 2018

Il Municipio